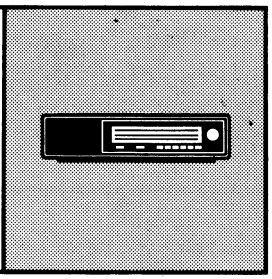
GRUNDIG

Service Anleitung



4/79

RF 620
RF 640
Grundchassis RC 202

Abgleichvorschrift

Allgemeines:

Dieses Gerät kann nur durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz getrennt werden, da der Ein-Aus-Schalter sekundärseitig wirksam ist. Der Netztrafo bleibt also unmittelbar mit dem Netz verbunden.

Zwischen berührbaren Metallteilen und netzspannungsführenden Teilen dürfen 6 mm, zwischen den Netzpolen 3 mm Luft- und Kriechstrecken nicht unterschritten werden. Netzseitig sind nur Leitungsisolationen mit einer Wandstärke von mindestens 0,4 mm mit einer zusätzlichen Schlauchisolierung, deren Spannungsfestigkeit 1,5 kV beträgt, zulässig. Zur mechanischen Sicherung müssen die Leitungen in den Lötösen umgebogen sein. Es dürfen nur Schmelzsicherungen eingesetzt werden, die die geforderten Bedingungen erfüllen und den richtigen Wert aufweisen.

Die Betriebsspannung für HF- und ZF-Teil ist mittels Zenerdiode und Transistor stabilisiert. Spannungswerte können dem Schaltbild entnommen werden. Es ist zu beachten, daß während der Abgleicharbeiten das gesamte Chassis von unten her abgeschirmt bleibt. Die Massefeder an der Chassisplatte muß dabei guten Kontakt zur Abschirmung haben.

AM-ZF-Abgleich 460 kHz

Bereich MW, Abstimmung ca. 1 MHz

Abgleich-Reihenfolge	Ankopplung des Wobblerausganges	Sichtgeräteanschluß	Abgleich
Filter II und Filter V	▽B	an Punkt ▽C	**(I)** und **(II)** auf Maximum und Symmetrie. Der ZF-Abgleich soll mit kleinstmöglicher Spannung vorgenommen werden.

Bemerkungen: Kerne äußeres Maximum. Die Mittenfrequenz wird durch das Keramikfilter bestimmt.

AM-Oszillator- und Vorkreisabgleich

Bereich, Frequenz Zeigerstellung		Oszillator	Vorkreis	Bemerkungen
KW	6,1 MHz	① Maximum	③ Maximum	Meßsender über künstliche Antenne anschließen. Kernstellungen: äußeres Maximum. L/C-Abgleich mehrmals wiederholen und mit C-Abgleich beenden.
	15 MHz	② Maximum	④ Maximum	
MW	560 MHz	⑤ Maximum	⑩ Maximum	
	1450 kHz	⑥ Maximum	⑪ Maximum	
LW	160 kHz	⑦ Maximum	⑧ Maximum	
	290 kHz		⑨ Maximum	

FM-ZF-Abgleich 10,7 MHz

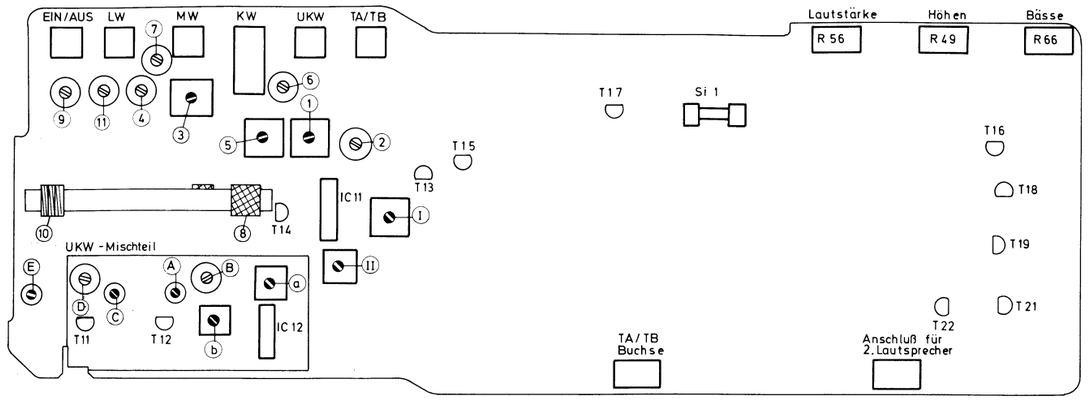
Gerät auf FM schalten

Abgleich-Reihenfolge	Ankopplung des Wobblerausganges	Sichtgeräteanschluß	Abgleich
Filter IV Filter I	über Symmetrierglied (300 Ω) an die Antennenbuchsen	an Punkt ▽A	Abgleich mit kleinstmöglicher HF-Spannung durchführen. Kern **(a)** ganz herausdrehen, Kreis **(b)** auf Maximum und Symmetrie. Kreis **(a)** auf symmetrische S-Kurve einstellen.

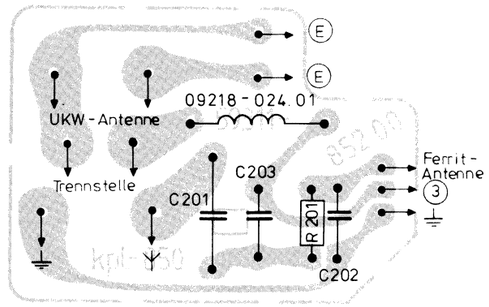
FM-Oszillator- und Zwischenkreisabgleich

Meßsender-Frequenz	Oszillator	Zwischenkreis	Begrenzungseinsatz für −1 dB	Bemerkungen
88 MHz	**(A)** Maximum inneres	**(C)** Maximum inneres	≦ 6 µV	Abgleich bei 88 MHz und 106 MHz wechselweise wiederholen und bei 106 MHz beenden. Kreis **(E)** wird mechanisch fest eingestellt. Der Kern soll unten am Flansch bündig mit dem Spulenkörper abschließen.
106 MHz	**(B)** Maximum	**(D)** Maximum		

Abgleich-Lageplan
ALIGNMENT SCHEME
PLAN DE REGLAGE
PIANO DI TARATURA



Antennenbuchsenplatte, Lötseite
AERIAL SOCKET BOARD, SOLDER SIDE
CIRCUIT IMPRIME PRIESES ANTENNA, COTE DES SOUDURES
PIASTRA PRESE ANTENNE, LATO SALDATURE

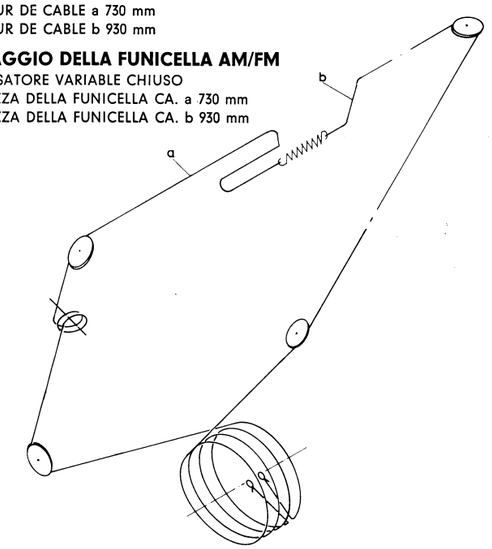


AM-FM-Seilzug
Drehko eingedreht
Seillänge a ca. 730 mm
Seillänge b ca. 930 mm

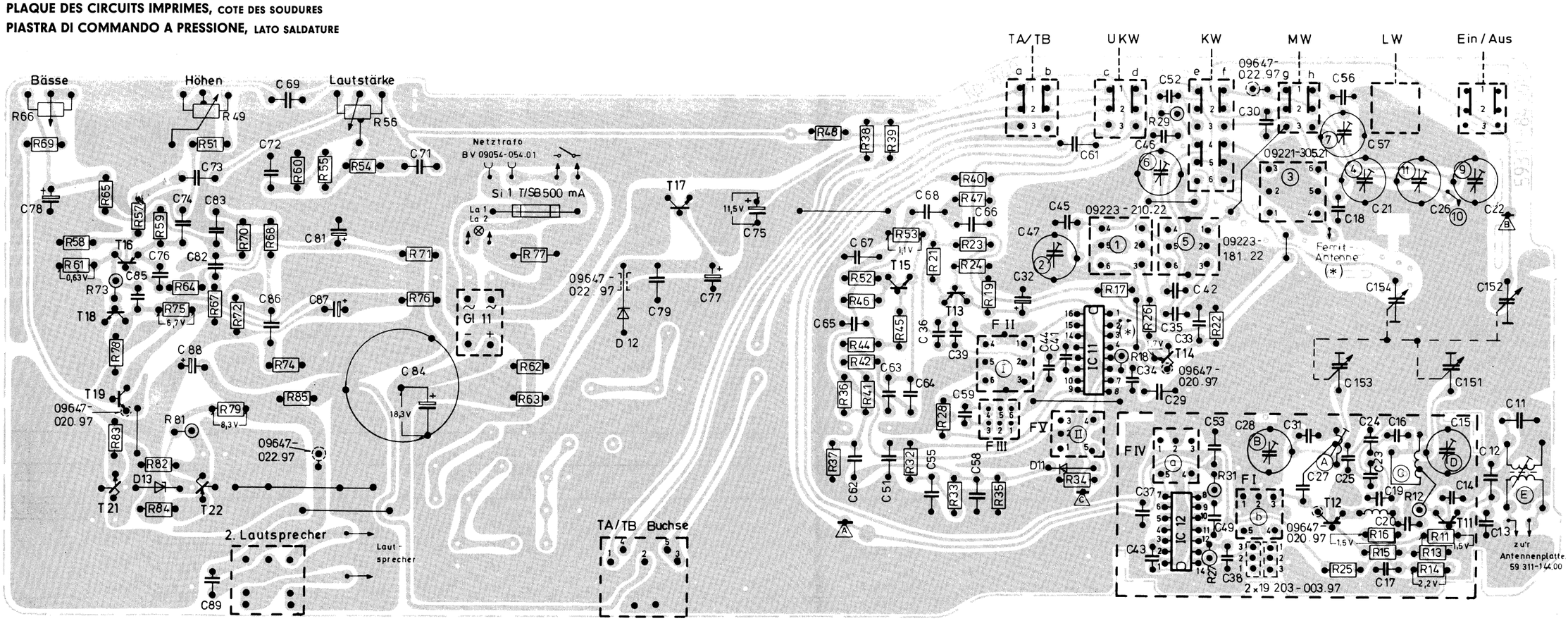
AM-FM-DIAL CORD
VARICAP CLOSED
CORD LENGTH APPROX. a 730 mm
CORD LENGTH APPROX. b 930 mm

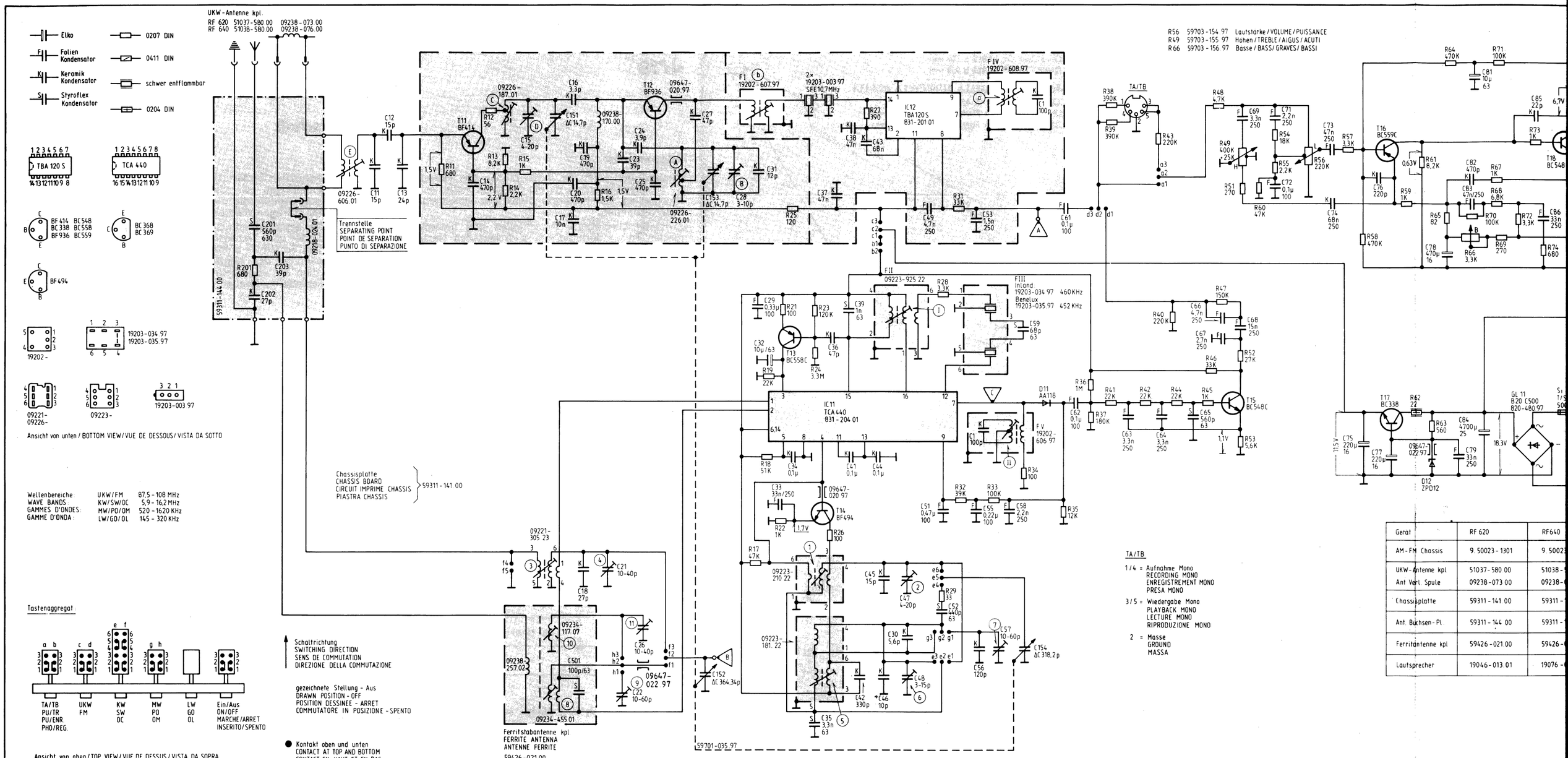
ENTRAINEMENT AM/FM
CONDENSATEUR FERME
LONGUEUR DE CABLE a 730 mm
LONGUEUR DE CABLE b 930 mm

MONTAGGIO DELLA FUNICELLA AM/FM
CONDENSATORE VARIABLE CHIUSO
LUNGHEZZA DELLA FUNICELLA CA. a 730 mm
LUNGHEZZA DELLA FUNICELLA CA. b 930 mm



Druckschaltungsplatte, Lötseite
PRINTED CIRCUIT BOARD, SOLDER SIDE
PLAQUE DES CIRCUITS IMPRIMES, COTE DES SOUDURES
PIASTRA DI COMMANDO A PRESSIONE, LATO SALDATURE





Wellenbereiche / WAVE BANDS / GAMMES D'ONDES / GAMME D'ONDA:

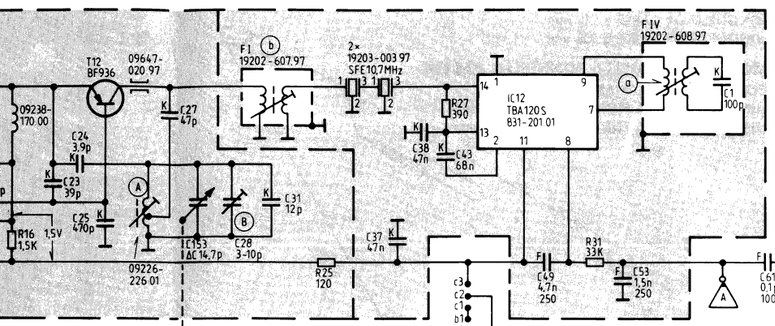
UKW/FM	87.5 - 108	MHz
KW/SW/OC	5.9 - 16.2	MHz
MW/PO/OM	520 - 1620	KHz
LW/GO/OL	145 - 320	KHz

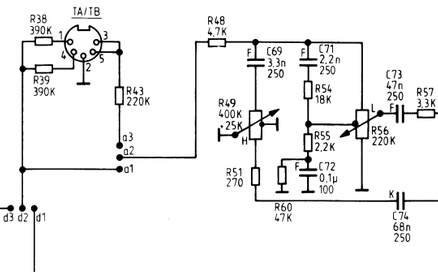
Gerat	RF 620	RF640
AM-FM Chassis	9.50023-1301	9.50023
UKW-Antenne kpl	51037-580.00	51038
Ant Verl. Spule	09238-073.00	09238
Chassisplatte	59311-141.00	59311
Ant. Buchsen-Pl.	59311-144.00	59311
Ferritantenne kpl	59426-021.00	59426
Lautsprecher	19046-013.01	19076

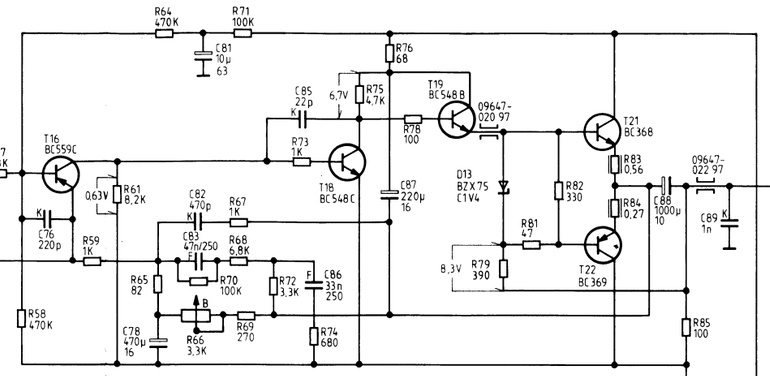
| | | |

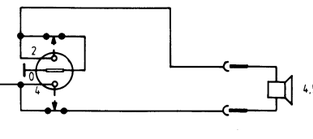
R56 59703-154.97 Lautstärke / VOLUME / PUISSANCE
R49 59703-155.97 Höhen / TREBLE / AIGUS / ACUTI
R66 59703-156.97 Basse / BASS / GRAVES / BASSI

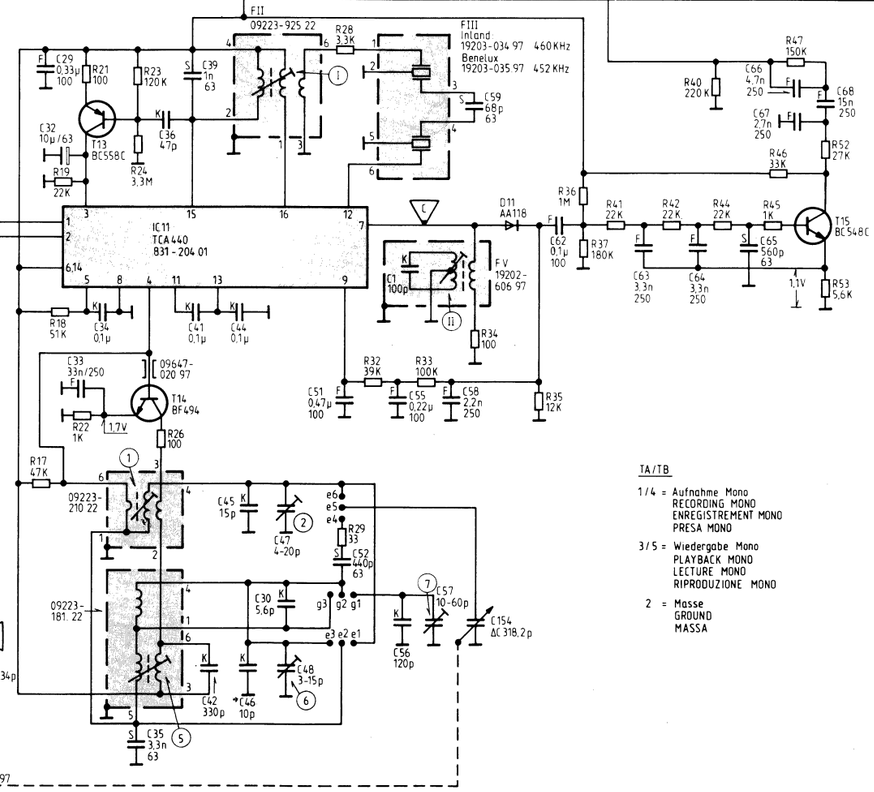
Änderungen vorbehalten
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATION RESERVEES
CON RISERVA DI MODIFICA









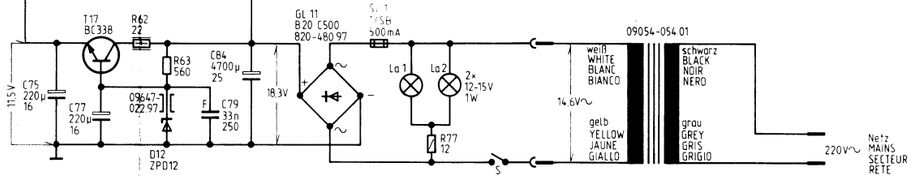


TA/TB

1/4 = Aufnahme Mono
RECORDING MONO
ENREGISTREMENT MONO
PRESA MONO

3/5 = Wiedergabe Mono
PLAYBACK MONO
LECTURE MONO
RIPRODUZIONE MONO

2 = Masse
GROUND
MASSA



Leistungsaufnahme: ohne Aussteuerung 6W
bei Vollaussteuerung max 18W
POWER CONSUMTION WITHOUT MODULATION 6W
AT MAXIMUM LEVEL MAX. 18W
CONSOMMATION ENV SANS MODULATION 6W
A MODULATION MAX 18W
DISSIPAZIONE IN REG SENZA PILOTAGGIO 6W
A MASSIMO PILOTAGGIO 18W

Spannungen mit Grundig - Voltmeter ohne Signal gemessen
VOLTAGES MEASURED WITH GRUNDIG-VTM WITHOUT SIGNAL
TENSIONS MESUREES AVEC GRUNDIG VOLTMETRE SANS SIGNAL
TENSIONI MISURATE SENZA SEGNALE CON VOLTMETRO GRUNDIG

Gerat	RF 620	RF640
AM-FM Chassis	9 50023-1301	9 50023-1201
UKW-Antenne kpl	51037-580.00	51038-580.00
Ant Verl Spule	09238-073.00	09238-076.00
Chassisplatte	59311-141.00	59311-141.00
Ant Buchsen-Pl	59311-144.00	59311-144.00
Ferritantenne kpl	59426-021.00	59426-021.00
Lautsprecher	19046-013.01	19076-003.01

GRUNDIG

(51035-906.01)

RF 640

(51036-906.01)

Grundchassis RC 202

(50023-906.01)

| | | |